

瑞士国际垄断組織

尤·伊·尤丹諾夫著

(內部讀物)

世界知識出版社

瑞士国际垄断组织

尤·伊·尤丹諾夫著

叶 林 譯

(內部讀物)

世界知識出版社

1963年·北京

Ю. И. Юданов
МЕЖДУНАРОДНЫЕ МОНОПОЛИИ ШВЕЙЦАРИИ
Издательство Института Международных Отношений
Москва 1961
根据苏联国际关系研究所出版社1961年版译出

• 内部读物 •

瑞士国际垄断组织

〔苏〕尤·伊·尤丹诺夫著

叶 林 译

世界知识出版社出版

(北京后圆恩寺3号)

北京市书刊出版业营业许可证出字第101号

北京印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

定价 0.55 元

1963年10月第一版 1963年10月北京第一次印刷

印张4 $\frac{3}{8}$ · 字数99,000

统一书号 4003·114

統一書號: 4003 · 114

定 价: 0.55 元

Cwt 11/02/09

目 录

序 言.....	1
一、瑞士工业发展的特征	4
二、主要工业部門評述	9
动力工程.....	10
冶金工业.....	15
机器制造业.....	17
钟表工业.....	20
化学工业.....	21
纺织工业.....	24
三、瑞士经济中的資本集中	26
工业中的生产和資本集中.....	26
垄断联合组织的类型.....	29
銀行資本的集中.....	33
財政寡头和国家机关的唯命是从.....	36
四、大工业公司	40
五、瑞士工业垄断組織評述	78
費力产品的生产.....	78
新式和最新产品的生产.....	80
面向国外市場.....	84
瑞士垄断組織的经营和商业活动重心	
移至国外分支机构.....	87
六、瑞士垄断組織在国际经济关系中的特殊作用.....	97
瑞士经济中的外国資本.....	98

瑞士壟斷組織的中介作用.....	101
結束語.....	117
參考書目	119
重要譯名中外文對照表	123

序 言

“請到瑞士休假”——在資本主义世界的許多城市里有大量这样的广告在向你召唤。的确，每年随着游覽季节的开始，都有数不尽的外国富豪旅行者前往这个阿尔卑斯山的小国。为了替他們服务，瑞士遍地都設了旅館飯店、公寓和旅行社网。“旅館业部門”在这个国家的经济中占居显著地位。这是很容易理解的，因为每年涌来的外国旅行者数达五百万人，几乎和瑞士本国的人口数目相等。

瑞士这个国家属于从旅行业获得最大宗收入的国家之列。每年由这个“无形輸出”项目收入相当巨大的数额（約合14,000万至15,000万美元），由此可以弥补瑞士貿易差額中赤字的半数以上。

可是，对于瑞士的另一特点，知道的人却不很多。远不是所有前往这个小国的外国人都匆匆地赶往阿尔卑斯山谷去。他們来到这里不是为了消遣和休憩。他們旅行的目的是和巨大的商业利益分不开的。

到底是什么东西引起工商界人士对这个小国感到兴趣的呢？

現代瑞士是一个拥有許多最巨大的工业和銀行垄断組織——它們都拥有非常发达的国外分支机构和子公司网——的国家。在資本主义世界里，实际上几乎没有一个国家沒有瑞士資本代表。

但并不是所有代表工商界的外国人前往瑞士都是为了提出

受他們控制的企业的业务报告。其中大多数都是最庞大的外国垄断组织的领导人。战前年代里，前往这个国家的外国人絕大多數是德国人，而在战后年代里則多数是美国人。美国工商界报纸《华尔街日报》于1960年5月27日就这一点写道：“这个在欧洲战争不休的数百年間得以幸免遭受外国干涉的阿尔卑斯山掇尔小国，最后却被美国商人俘虏了”。其原因可追溯于瑞士垄断组织在资本主义世界国际经济关系体系中所起的特殊作用。

近几十年来，瑞士变成了资本主义世界巨大的科学研究中心，变成了向世界市場提供优质的最新产品的一个主要供货国。因此资本主义世界的最巨大的工业公司，都力求通过在这个国家建立科学研究所和試驗室的办法，利用瑞士工业中高度熟练干部的知识和经验。

但瑞士工业垄断组织在资本主义世界的意义并不限于此。由于它們在主要帝国主义国家的最巨大垄断组织之間相互关系中执行着特殊的中介作用，所以瑞士工业垄断组织在現代国际经济关系中显然占居特定地位。瑞士垄断组织所具有的許多特点也促进了这个中介作用的体现，造成这些特点的原因在于这个国家工业发展的特殊条件，它的立法制度，以及这个国家在世界资本主义体系中的地位等等。

有关瑞士垄断组织活动的这方面材料，外間知道的很少。只是有时候在瑞士报刊上可以找到暴露这些秘密中介活动的某些特点的消息。因此，对某些最大的德国、意大利和其他国家的垄断组织活动的研究便具有特殊意义，有許多西方经济学家（例如：D·艾伦、D·馬丁、W·貝奇等人）在战后最初若干年間得見这些公司秘密調查材料，曾进行了这方面的研究工作。这些材料不仅可以确定战前和大战年間瑞士垄断组织中介活动的性质和范围，而且还可以为研究嗣后年代瑞士公司在这方面的活动

奠定一定的基础。

本书的目的也在于分析瑞士工业垄断组织的本质和阐明它們在資本主义世界中的特殊作用。

一、瑞士工业发展的特征

瑞士的工业发展开始得比大多数其他西欧国家迟得多。直到上一个世纪五十年代，瑞士还是一个经济方面不发达的落后国家。只是在少数地方（日内瓦、巴塞尔、苏黎世）才有工厂工业生产，而全国绝大多数是同农业保有密切联系的小手工业企业。在某些州发展了钟表工业，繅带、草制品、刺绣和若干种其他家庭手工业产品的生产。

造成经济停滞的原因很多，首先就是由于瑞士各州的封建割据。缺乏强有力的中央政权和各州之间无尽无休的细小纠纷，都是国家经济发展的严重障碍。

指出下面一点也是很重要的，即所谓老瑞士各州^①——它们在瑞士各州的政治联盟中曾起着领导作用——极力阻滞民族工业的发展。这些州的经济基础是畜牧业和耕作业，它们担心随着工业的发展，联邦的统治权就会转移到新的经济方面比较发达的各州去了。

各州之间的斗争实际上就是封建主和资产阶级之间的斗争。归根到底，年轻的、比较进步的阶级赢得了胜利。1848年通过的新宪法使这个胜利巩固起来了。

在此后的年代里，瑞士经济的发展相当迅速。

各州割据局面的消除和中央政权的加强，对国家经济生活起了决定性影响。国内市场容量的扩大也促进了工业生产的增

^① 菲尔瓦德什特特湖（即卢塞恩湖——译者）周围的八州叫做老瑞士各州，由它们创立了瑞士联邦。

长。工商业从贵族和行会的中世纪控制的束缚下解放出来了。

到了这个时候，瑞士邻国的工业发展达到了相当高度的水平，这对瑞士经济的加速发展起了一定的影响，这种情况也具有重要意义。弗·恩格斯写道：“如果不是邻邦的工业成就违反它的本意把它硬朝前推的话，那末……归根到底会使它永远踏步不前。

“对这一点还有怀疑的人，看一看瑞士铁路的历史就会相信了。如果没有从两侧纵贯瑞士南北的过境铁路，在这个国家里根本就不会修起一条铁路来”^①。

外国旅行者的涌来——早在上一世纪中叶就达到了相当大的规模——也促进了瑞士信用—货币资本主义关系的发展。弗·恩格斯指出：“……这次侵入的是英国的旅行者……这次入侵总算结束了古老的好客风气，而那些几乎不知道金钱是什么的牧舍中的诚实居民变成了世上少有的最贪婪狡猾的骗子手”^②。

通过主要资本主义国家最大的资产阶级和瑞士资产阶级之间利润的重分配而获得的这些钱，在一定的程度上就是原始积累，或者说就是经营任何工业生产所必需的资本。

瑞士资本主义发展的特征也在于此。和依靠掠夺殖民地人民创造自己原始积累的英法资本主义不同，而且也和依靠1870—1871年普法战争胜利结果获得的赔款作为发展本国工业投资拨款的德国资本主义不同，瑞士资本主义则是利用本国有利的地理形势来建立自己的原始积累的。

① 恩格斯：“瑞士共和国的政治地位”。（见《马克思恩格斯全集》，第9卷，人民出版社1961年版，第104页。——译者）

② 恩格斯：“瑞士的内战”。（见《马克思恩格斯全集》，第4卷，人民出版社1958年版，第389页。——译者）

按照瑞士经济学家約瑟夫·邦納的意見，由外国人旅行方面所获收入是瑞士原始資本积累的主要来源之一。

瑞士資產階級在国际貿易中从事的中介业务所获利潤，在資本积累方面也起了頗为重大的作用。在历次欧洲战争和世界大战时期瑞士从这类业务中获得了特別巨大的收益。弗·伊·列宁写道，“战争……在瑞士也使一小撮富豪大发横財……”^①。

利用工业比較发达国家的移民的廉价熟练劳动力，对于瑞士经济发展也具有重大意义，特别是从邻邦法国来的移民，他們使瑞士工业获得了高度的技艺水平。二十世紀初叶，瑞士国内移民的人数約占全国人口总数的15%。

在約·邦納所列举的促进原始积累的因素当中还有一項就是：“由国外获得的資本，例如从政治避难者和在外国軍隊中服役的瑞士士兵方面所得收入。这些資本也用于工业投資。这样一来，耗費大量資本的工业部門——例如机器制造业和化学工业——就得以建立起来了”^②。

在随后的年代里，从事把資本从一国划拨到另一国的銀行业务，对于瑞士資產階級的暴发开始起着巨大的作用。

为了說明瑞士的经济发展还必須注意到两种情况，即：它拥有巨大的水力儲量，可是几乎完全沒有任何有价值的矿产。这两种情况决定了瑞士工业的整个进一步发展趋向。瑞士工业的专业方向是用进口原料生产費力的优质产品，其中大部分用于出口。

① 列宁：《瑞士社会民主党齐美尔瓦尔德左派的任务》，（見《列宁全集》，第23卷，人民出版社1958年版，第138頁。——譯者）

② 約·邦納：《瑞士的社会化、企业創造力和生产率》，見《欧洲的社会化、企业創造力和生产率》（J. Bonner, «Sozialisierung, Unternehmerinitiative und Produktivität in Europe»），达姆斯塔特1955年版，第108頁。

十九世紀末至二十世紀初，瑞士資本主義進入了發展的最高階段，即帝國主義階段。在這個時期出現了最巨大的工業壟斷組織，它們佔有了國內經濟的決定性地位。工業高度發展的瑞士在資本主義世界中佔居特殊地位。

· 瑞士屬於本身沒有殖民領地的帝國主義小國之列。列寧在他的一篇著作中指出：“大家都知道，帝國主義的利益不僅表現在領土擴張上，而且也表現在財政收益上”^①。

這一點首先表現在這些不大的帝國主義國家參與最大的帝國主義強國所獲利潤的重分配上。列寧在確定瑞士帝國主義的突出特徵時寫道，“瑞士的‘Fremdenindustrie’（‘為外國人服務的工業’。——編者注）等等表明瑞士同各大國一起經常瓜分帝國主義財物……”^②。

但這些國家的“財政收益”並不僅僅表現在它們參與最巨大的帝國主義強國利潤的重分配上。其次，這些收益也表現在，通過資本輸出對其他國家的人民進行財政剝削。列寧在論及瑞士帝國主義的這一方面時寫道，“瑞士資產階級的資本輸出至少不下三十億法郎，也就是說，瑞士資產階級在對落後國家進行帝國主義的剝削……”^③。

第一次世界大戰期間，在西歐各國資產階級的和社會民主黨人的書刊中，關於瑞士的非帝國主義發展的“特殊”道路的理論十分流行，可是弗·伊·列寧卻給瑞士帝國主義的本質下了定義。

列寧在自己的著作中揭露了瑞士帝國主義的特徵。這首先

① 列寧：《保衛中立》。（見《列寧全集》，第23卷，人民出版社1958年版，第267頁。——譯者）

② 同上，第268頁。

③ 同上，第267—268頁。（原書引文無“至少不下三十億法郎”等字。——譯者）

就是参与最大的帝国主义强国资产阶级所获利润的重分配、通过资本输出对世界各国人民进行财政剥削、剥削无权的外国工人，以及瑞士资产阶级依靠战争时期的中介业务而大发横财。列宁早在第一次世界大战期间揭示出来的瑞士帝国主义的本质，在随后的年代里开始特别明显地表现出来了。

二、主要工业部門評述

現代瑞士是一个資本主义发展水平很高的不大的工农业国家。按工业总产值說，它在資本主义世界占第11—12位。在1958年，瑞士的国民总收入为67亿美元。按这个指标說，瑞士大大超过西欧其他小国：丹麦(40亿美元)、奥地利(39亿美元)、挪威(32亿美元)，但赶不上比利时(81亿美元)、荷兰(82亿美元)和瑞典(97亿美元)^①。

工业在全国经济中起主导作用：工业所占份額約为社会总产品价值的47%。农业产值所占比重不大——約为8%。全国自立人口中最大部分从事工业和手工业生产——占53.6%，这大大超过了其他发达的資本主义国家。工业产品在瑞士出口方面起主要作用。在出口总值中，工业产品的比率約为90—95%。

在瑞士经济书刊中把工业部門分为两大类——“旧”部門，属于这个部門的有：钟表、紡织、制鞋、食品工业及其他某些种工业；“新”部門——机器制造业、化学工业和制鋁工业等等。就目前时期來說，“新”和“旧”的部門之間的差异仍旧保有一定的意义。瑞士工业“旧”部門的特征是大多为中、小型企业。可是在“新”部門中，大、中型企业占居优势。

可是，“新”与“旧”部門的划分，在一定的程度上是有条件性的，因为某些“新”的部門几乎是和“旧”部門同时开始发展起来的(例如生产染料的化学企业早在上一世紀初叶和中叶就出現

① 《統計月报》(«Monthly Bulletin of Statistics»), 1960年8月份, 第158—159頁。

了),而某些“旧”部門中也有一些大規模的机械化企业,按其規模說并不遜于“新”部門的企业(例如“巴里”制鞋联合工厂)。

下表可以說明瑞士工业中各个部門的意义(第1表)。

第1表 1959年初瑞士工业主要部門股份資本和从业人数分配情况

工 业 部 門	股 份 資 本		从 业 人 数	
	单位: 1 亿瑞士 法郎	%	单位: 1千人	%
动力工业	17,180	33.2	5.1	0.8
机器制造、冶金和金属加工	12,674	24.5	243.4	39.1
化 学	4,640	9.0	29.8	4.8
紡 织	3,228	6.2	65.6	10.5
食 品	2,688	5.2	39.9	6.4
钟 表	1,828	3.5	57.1	9.2
其 他	9,464	18.4	182.6	29.2
合 計	51,702	100.0	623.5	100.0

資料来源:《瑞士統計年鑑》(«Statistisches Jahrbuch der Schweiz»),巴塞尔
1959年,第156、390—395頁。

机器制造业是瑞士工业的一个主要部門,在这个部門里集中了整个工业股份資本的五分之一左右和所有产业工人的四分之一强。冶金、金属加工、紡织、钟表和化学工业部門也具有重要意义。动力工业是投資額最大的部門:約占全部股份資本的三分之一左右。

动 力 工 程

瑞士的动力基地規模不大,因此国内所消費的动力大約有一半是进口的。在动力平衡表上具有最大意义的是:石油(約占40%)、煤(30%)、水力(21%)、木柴和泥炭(7%)。

和战前时期比较起来，石油产品的消耗量显著增加了。煤的比重在不断缩减，与战前年代比较起来几乎减少了一半。

水力的意义有所增长。按照水力在全国动力平衡表上所占比重说，瑞士在资本主义世界位居前列。

煤炭。瑞士的石炭矿床很贫乏。煤炭储量——主要为石炭（烟煤）——不超过1,000万吨（瓦累州）。在大战的年代里，煤炭开采量曾达最高水平：8—10万吨。战后年代里开采量缩减了，目前本地所产的煤在全国总消耗量中至多只能抵补2—3%。其余的煤都是进口的。1958年共进口了250万吨煤，其中180万吨来自欧洲经济合作组织国家，70万吨来自美国。虽然全国工业生产量几乎增长了一倍，但煤炭输入额则仍旧停留在战前水平上下。

石油。目前瑞士还没有开采石油。早在第二次世界大战以前就已开始进行了勘探工作，但仍无结果。最近期间这方面探矿工作又活跃起来了，并且有一些外国公司表现了特别的兴趣。例如在奈别柯纳地区（卢塞恩州）就有西德的“国际地下工程股份公司”在进行探矿工作。“英国石油公司”的一家子公司也在进行钻探工作。从1957年4月起，瑞士的“瑞士石油股份公司”（«SEAG»）开始从事找矿工作，该公司75%的股份属于各州，25%的股份属于西德的“埃尔维拉特公司”。1959年底，一些最巨大的瑞士银行组成了一家新的公司——“瑞士石油持股公司”，该公司旨在拨款给经营探矿工作的瑞士公司。

对于探矿兴趣的加强首先是由于石油产品需求量的扩大以及由于奥地利和德意志联邦共和国发现和开采石油的缘故，因为这些地区的土壤地质结构和瑞士的土壤结构相同。

如前所述，最近以来瑞士对石油产品的消耗量大见增长。例如，1938年石油产品的总消耗量为40万吨——其中汽油占